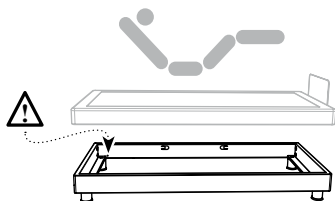


INSTRUCTIONS - INSTRUCTIES - ANWEISUNGEN - INSTRUCCIONES



Indication: « direction tête de lit »

Le petit trou marque la tête du lit.

Indicatie: "richting hoofdzijde"

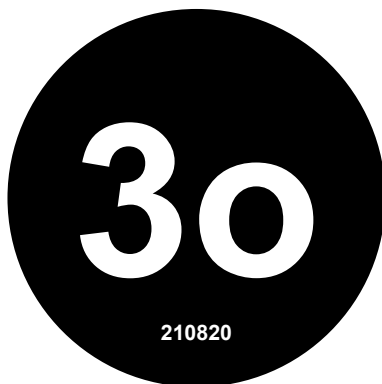
Een gaatje markeert de hoofdzijde van het bed.

Indication: "head side direction"

A small hole marks the head side of the bed.

"Richtung Kopfseite"

Ein kleines Loch markiert die Kopfseite.



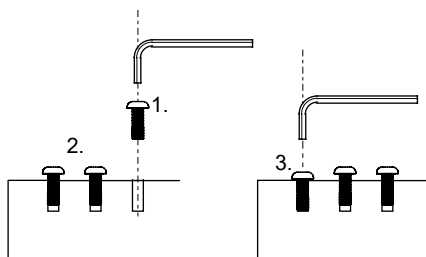
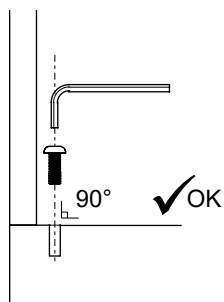
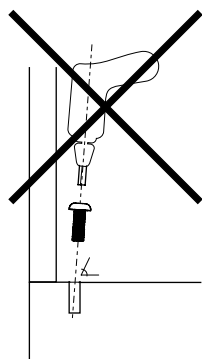
NL Lees de instructies aandachtig door voordat u verdergaat! Alle afbeeldingen zijn uitsluitend bedoeld ter illustratie en vormen mogelijk geen exacte weergave van het daadwerkelijke product.

FR Lire attentivement la totalité de la notice avant l'installation! L'appareil présenté sur cette image n'est qu'une simple illustration et n'est pas nécessairement une représentation fidèle du produit concerné.

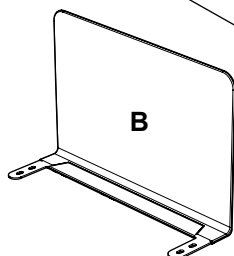
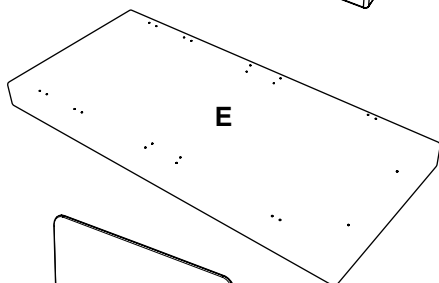
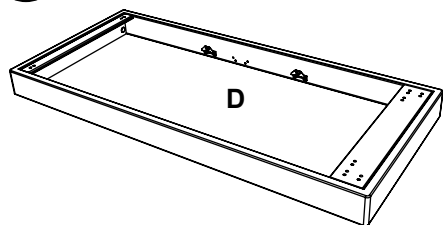
EN Read installation instructions carefully before proceeding! The device used in this illustration is for illustration purposes only and may not accurately depict the actual product used.

DE Vor Montagebeginn bitte sorgfältig die gesamte Einbauanleitung lesen! Alle Abbildungen dienen ausschließlich der Illustration und zeigen nicht immer exakte Darstellungen Ihres Produkt.

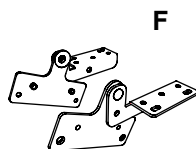
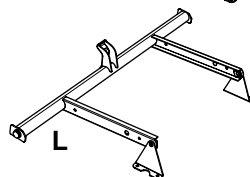
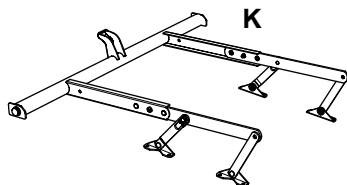
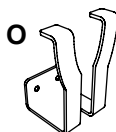




1



Indien van toepassing
Le cas échéant
If applicable
Gegebenenfalls



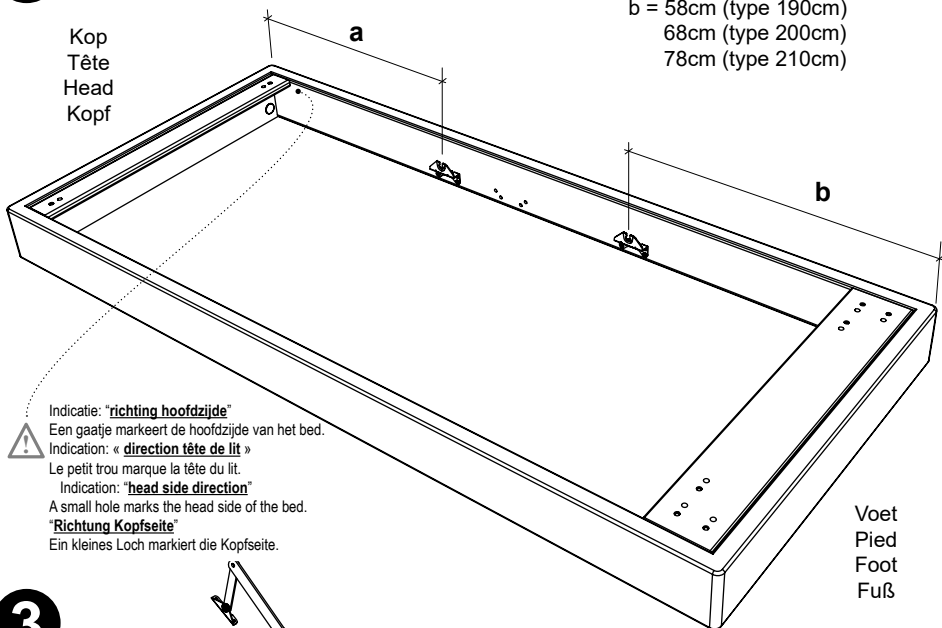
B		If applicable	1 pc.	M13BB75
C	M6x20mm, inbus		20 pc.	M13SC20
D			1 pc.	
E			1 pc.	
F		left/right	2 pc.	M13PM05
K	Transmission bar (head of bed)		1 pc.	A05.876
L	Transmission bar (foot of bed)		1 pc.	A05.878
M	Motor	cable and supplies included	1 pc.	M20M300
N	Waranty-label		1 pc.	
O			1 pc.	M13BH20
P	M6x35mm, inbus		4 pc.	M13SC35
X	4,5x20mm		4 pc.	M13SF31
	transmitter		1 pc.	M20RC01

2

Kop
Tête
Head
Kopf

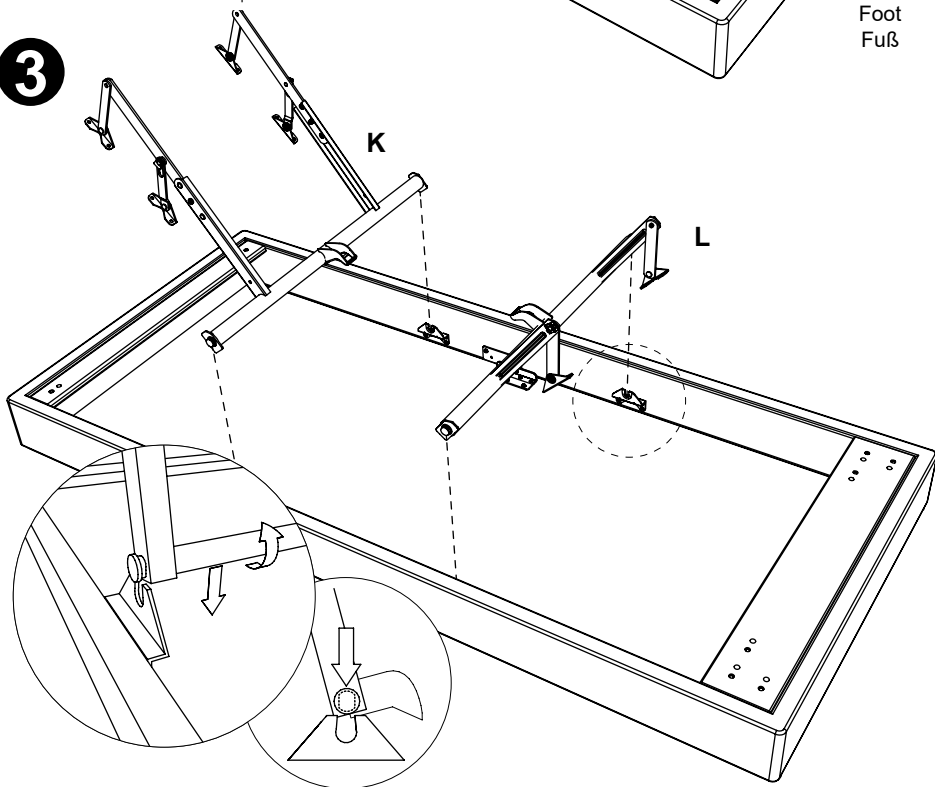
a = 73cm ⚠

b = 58cm (type 190cm)
68cm (type 200cm)
78cm (type 210cm)

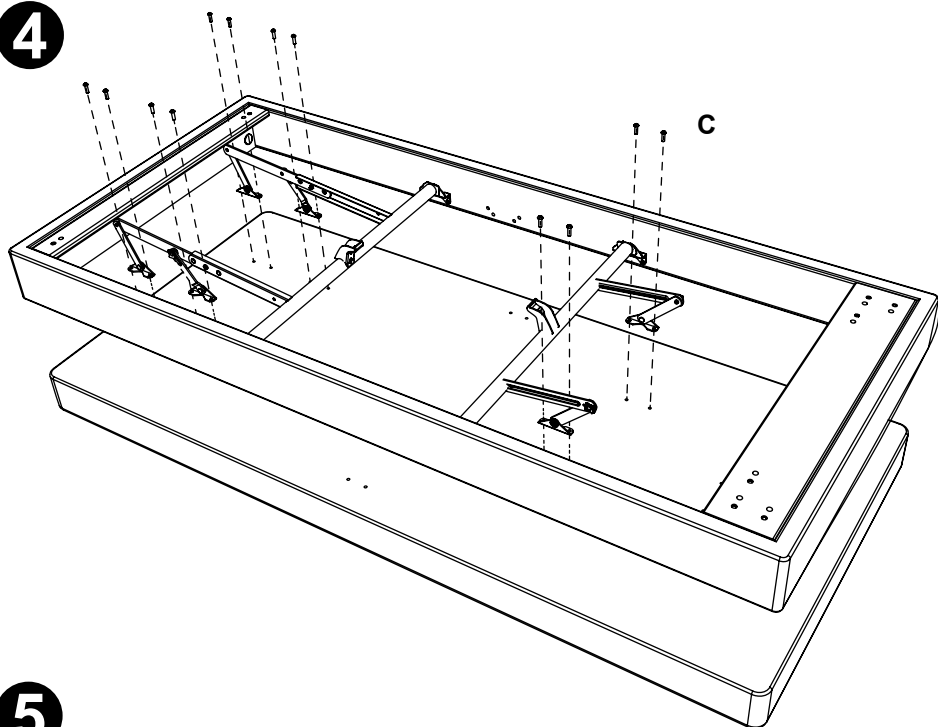


Indicatie: "**richting hoofdzijde**"
Een gaatje markeert de hoofdzijde van het bed.
Indication: « **direction tête de lit** »
Le petit trou marque la tête du lit.
Indication: "**head side direction**"
A small hole marks the head side of the bed.
"**Richtung Kopfseite**"
Ein kleines Loch markiert die Kopfseite.

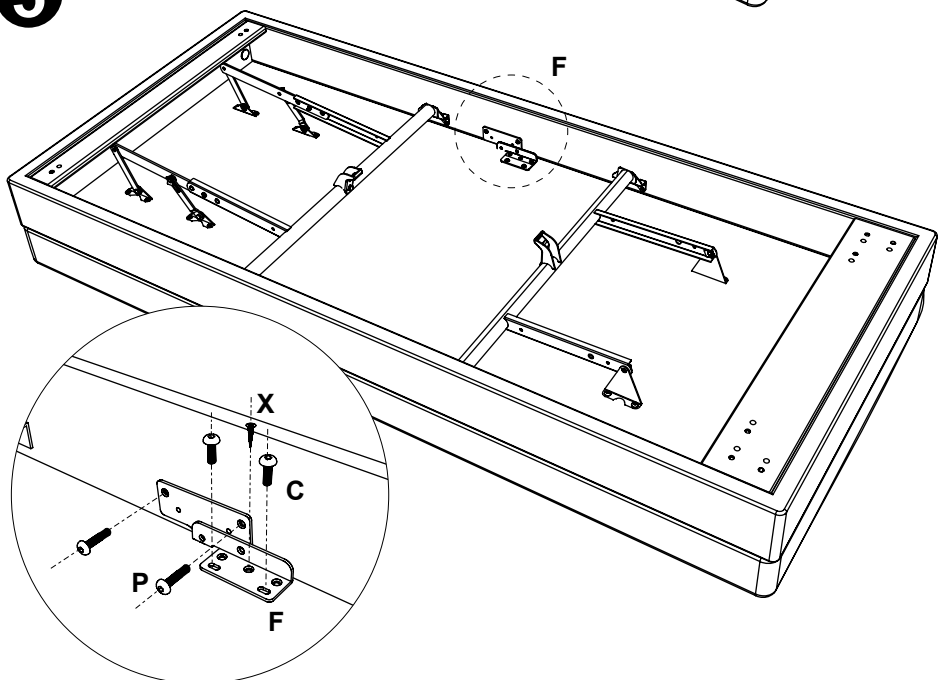
3



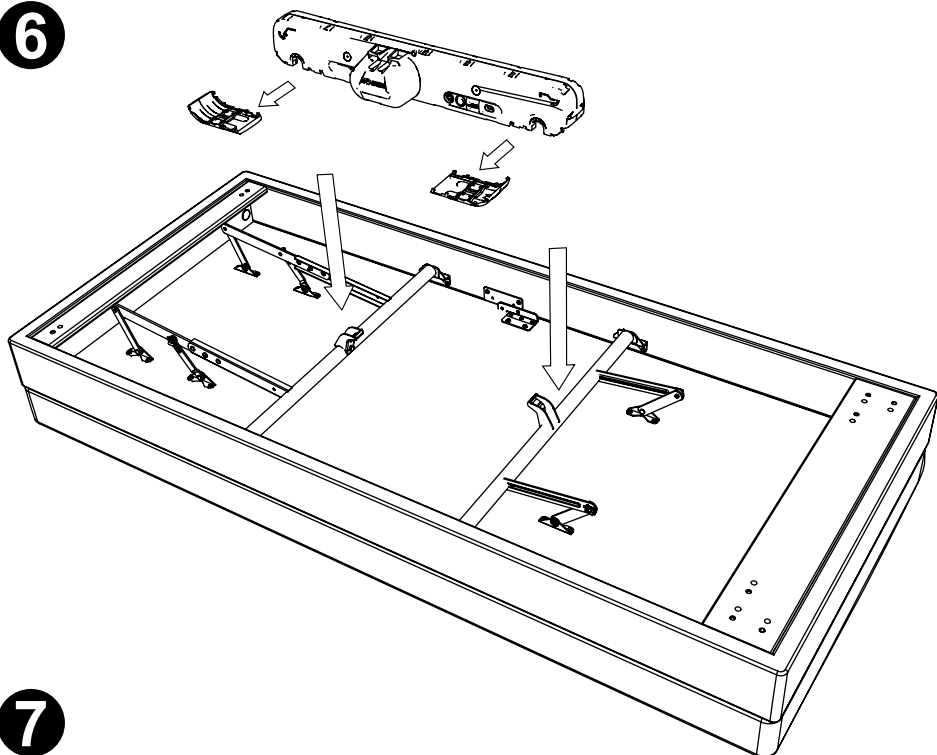
4



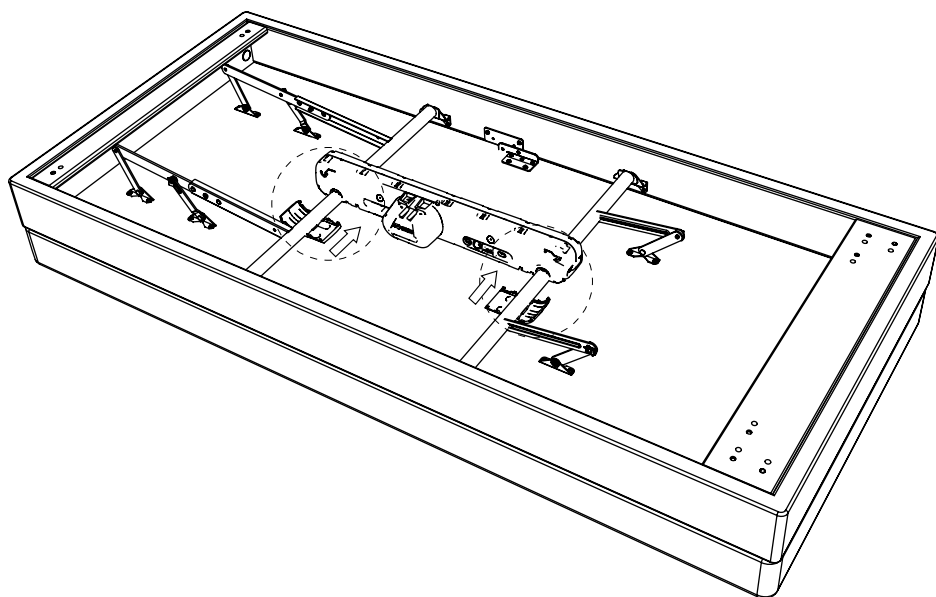
5



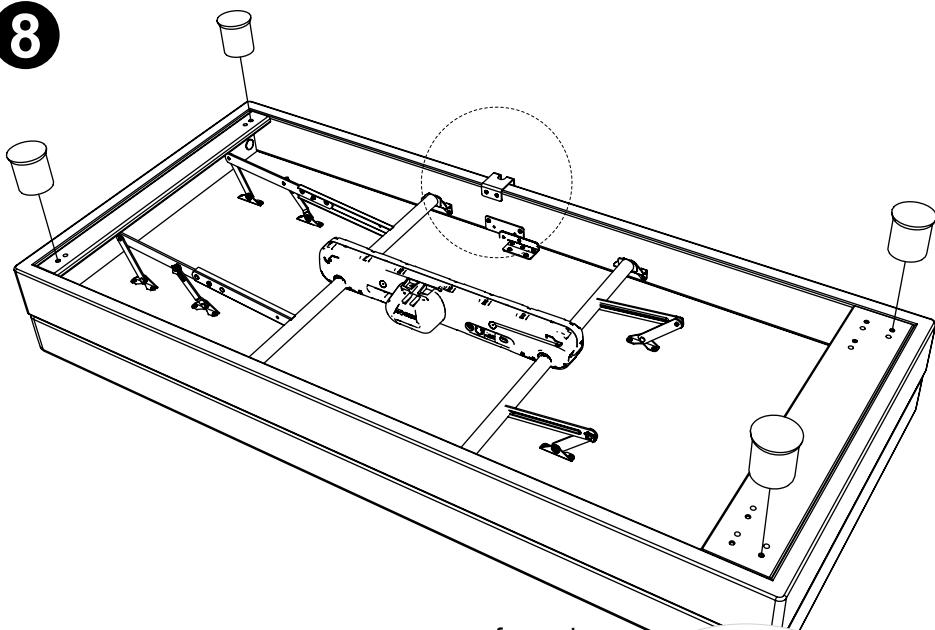
6



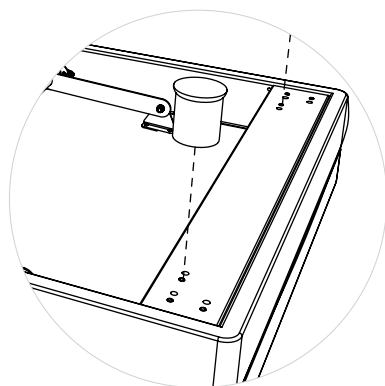
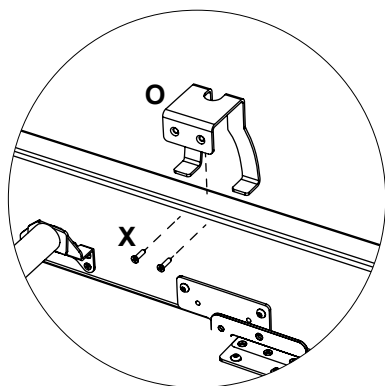
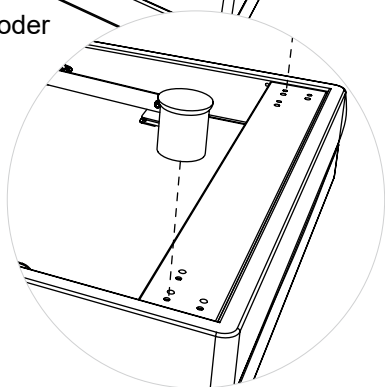
7



8

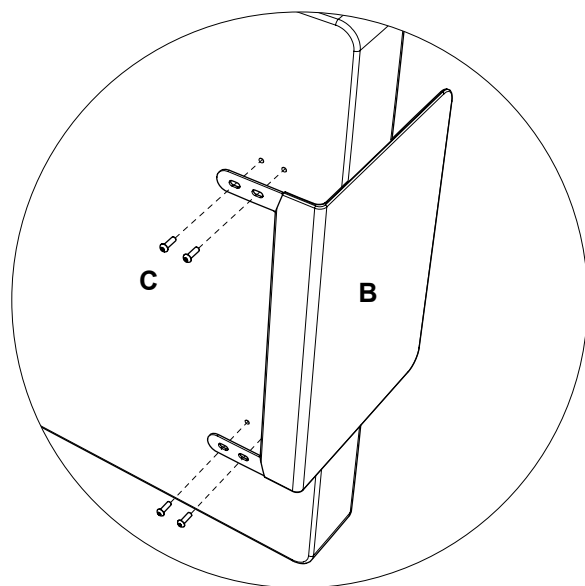
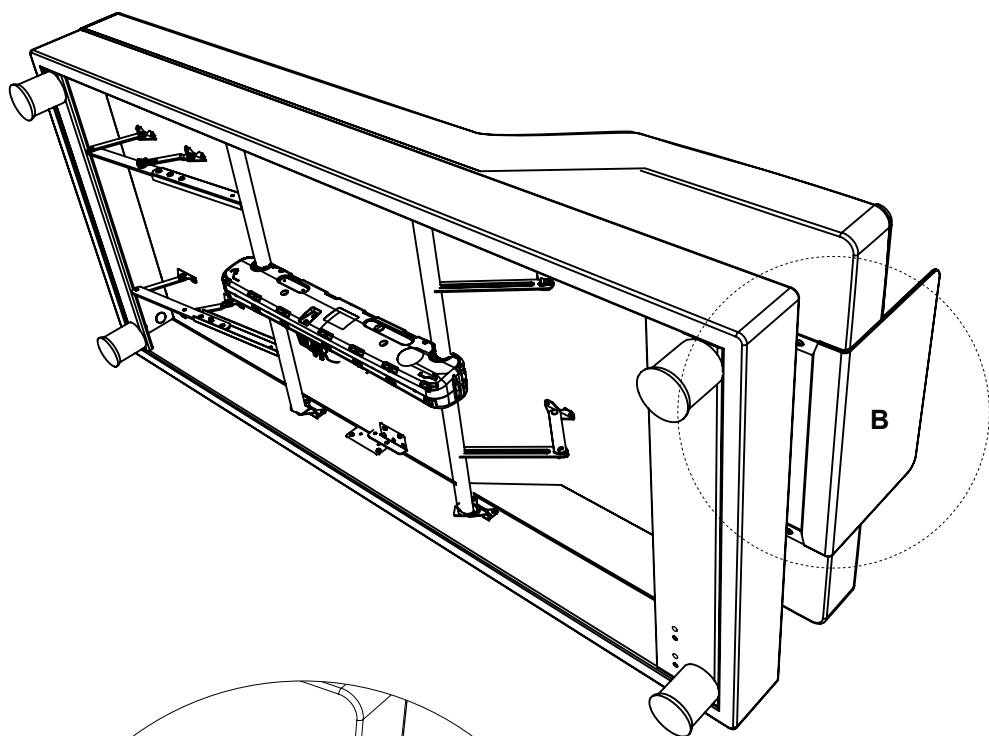


or of ou oder



9

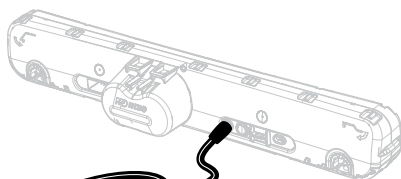
**Indien van toepassing
Le cas échéant
If applicable
Gegebenenfalls**



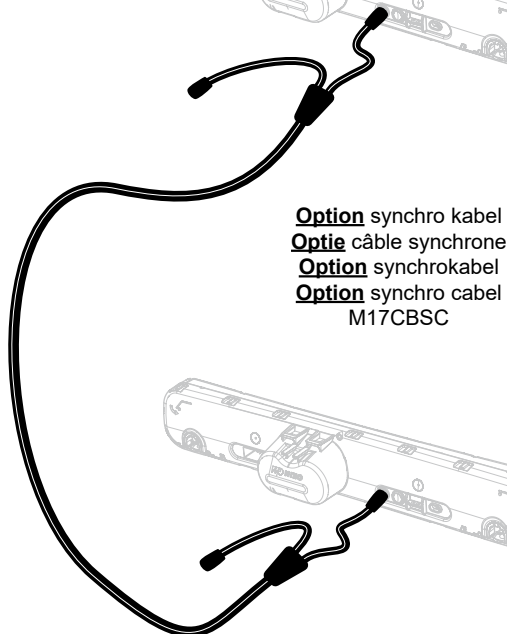
10



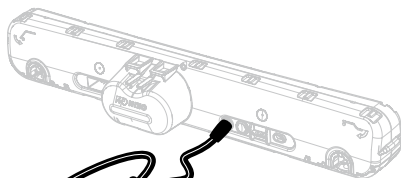
M20RC01



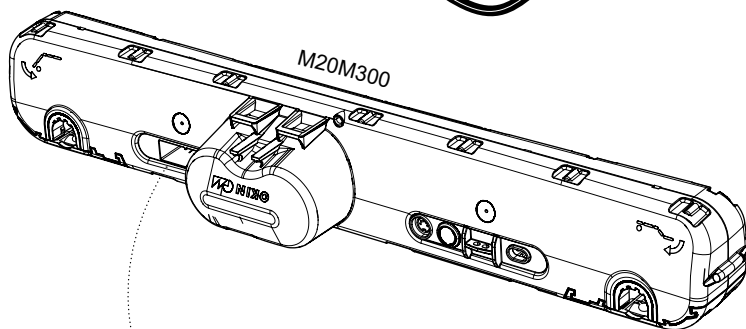
bed 1
lit 1
Bett 1
bed 1



Option synchro kabel
Optie câble synchrone
Option synchrokabel
Option synchro kabel
M17CBSC



bed 2
lit 2
Bett 2
bed 2



Noodbatterij

(batterijen NIET inbegrepen, 1x 9V 6R61)

Onderhoud: vervang jaarlijks de batterijen

Transformateur externe et batterie de sécurité

(piles NON comprises, 1x 9V 6R61)

Entretien: la batterie doit être remplacée annuellement

Emergency power supply

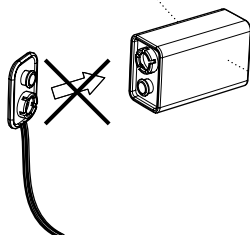
(batteries NOT included, 1x 9V 6R61)

Maintenance: replace batteries every year

Notabesenkung bei Ausfall der Netzversorgung

(batterien NICHT enthalten, 1x 9V 6R61)

Wartung: Tauschen Sie die Batterien jedes Jahr

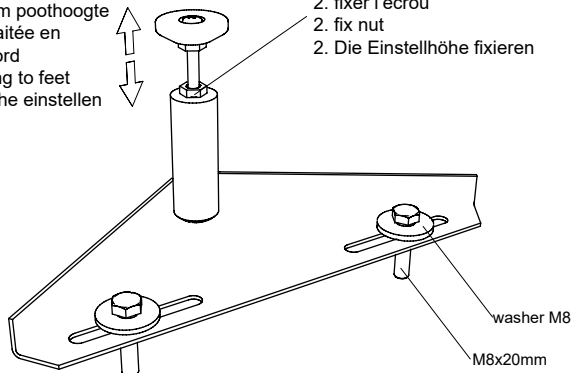


11

1. stel de hoogte conform poothoogte
1. réglez l'hauteur souhaitée en fonction du pied raccord
1. adjust height according to feet
1. die Höhe laut Fusshöhe einstellen



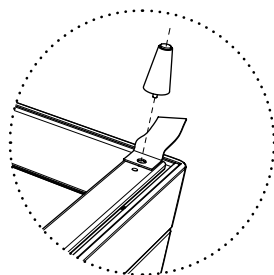
2. fixe de moer
2. fixer l'écrou
2. fix nut
2. Die Einstellhöhe fixieren



- bevestig de bout losjes
- fixer le boulon sans serrer
- fix bolts loose
- Der Bolzen lose befestigen

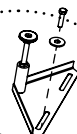


Kop
Tête
Head
Kopf

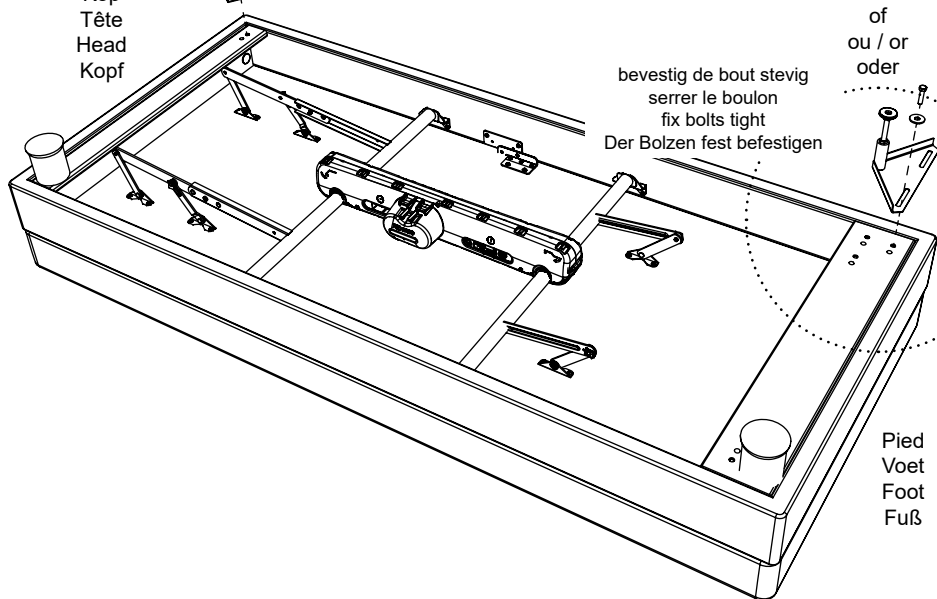


of
ou / or
oder

- bevestig de bout stevig
- serrer le boulon
- fix bolts tight
- Der Bolzen fest befestigen

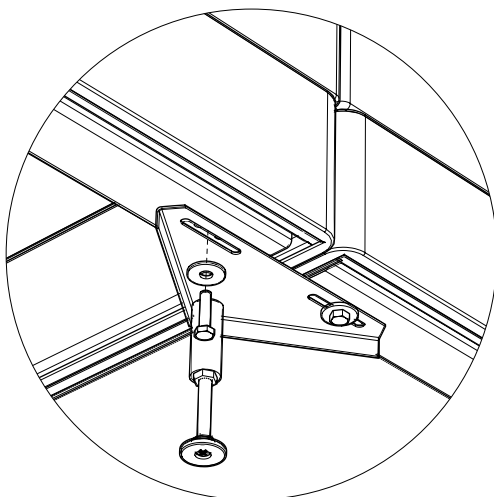
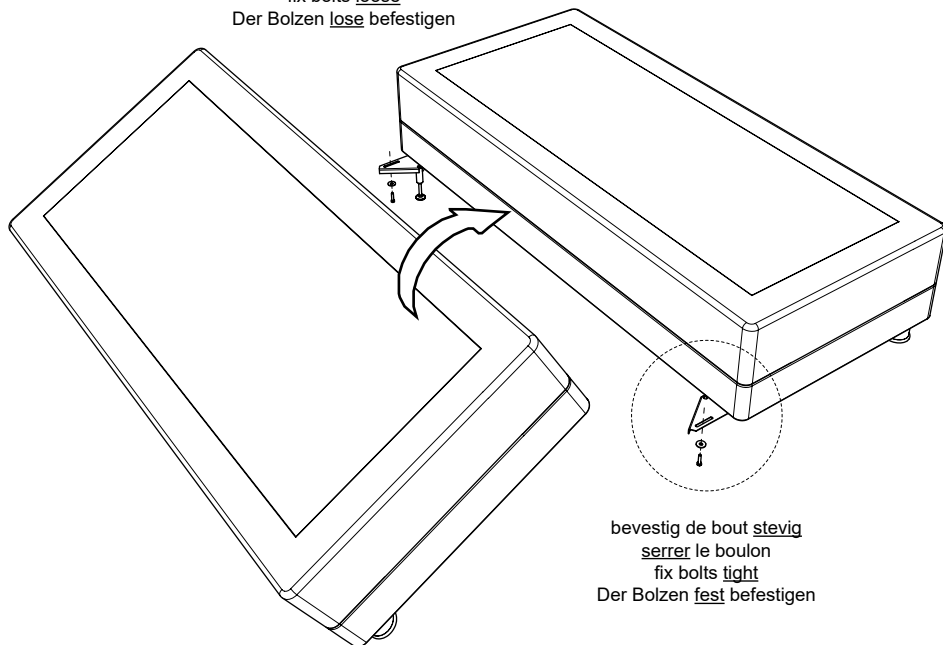


Pied
Voet
Foot
Fuß



12

bevestig de bout losjes
fixer le boulon sans serrer
fix bolts loose
Der Bolzen lose befestigen



Ingebruikname Motoren met ingebouwde ontvanger + Handbediening Topline - Bedden met RSM functionaliteit (positiebewaking)

Bij de ingebruikname van een motor met ingebouwde ontvanger, dient deze correct met de handbediening gekoppeld te worden.

Belangrijk: In het geval van een dubbel bed, **doe de installatie van de 2 bed helften steeds na elkaar, niet samen!!**

Men kan de koppeling tussen motor en handbediening op 2 manieren uitvoeren:

- **Automatische koppelmodus**

- Wanneer men de stekker 220V aansluit, gaat de witte LED in de motor branden, en gaat de ontvanger in automatische koppelmodus. **(doe daarom de installatie van een dubbel bed steeds na elkaar, en niet samen, om problemen te vermijden!!)**
- Men heeft nu **60 seconden** om de handbediening te koppelen.
- Druk bij de handbediening de 2 bovenste toetsen **1** en **2** samen in.
- Doe dit tot de witte LED op de motor 2 x knippert en dooft (de blauwe LED knippert nog 60 seconden). De koppeling met de handbediening was succesvol.
- **Let op: soms kan dit koppelen meer dan 10 seconden duren!!**
- Er dient nu een referentiebeweging uitgevoerd te worden. Hou hiervoor koppeltoets **A** ingedrukt op de motor, beide motoren zoeken hun nulpunt. De referentiebeweging is ten einde wanneer de witte LED op de motor 2 x knippert.
- Het bed is nu gebruiksklaar.

- **Manuele koppelmodus**

- Na de bovenvermelde 60 seconden verlaat de ontvanger de automatische koppelmodus en zal de witte LED doven en dient men de manuele koppelmodus te activeren:
- Druk op de motor **2 x** de koppeltoets **A** in tot de witte LED oplicht.
- Men zit nu weer in koppelmodus.
- Druk bij de handbediening de 2 bovenste toetsen **1** en **2** samen in.
- De witte LED op de motor knippert 2 x en dooft. De koppeling was succesvol.
- **Let op: soms kan dit koppelen meer dan 10 seconden duren!!**
- Er dient nu ook een referentiebeweging uitgevoerd te worden. Hou hiervoor koppeltoets **A** op de ontvanger ingedrukt, beide motoren zoeken hun nulpunt. De referentiebeweging is ten einde wanneer de witte LED op de motor 2 x knippert.
- Het bed is nu gebruiksklaar.

Synchro Mode bij een dubbel bed

Met deze motoren en handbediening Topline kan een dubbel bed in **Synchro Mode** gebruikt worden, d.w.z. beide bedden samen bedienen met 1 handbediening – dit bij

gebruik van de **optionele Synchrokabel**.

- Sluit de synchrokabel (X-kabel - mannelijke stekker) aan op **beide** motoren. Dit op de voorziene 7-polige bus, naast koppeltoets **A** op de motor.
- De synchrofunctie is standaard geactiveerd na het aansluiten van de synchrokabel.

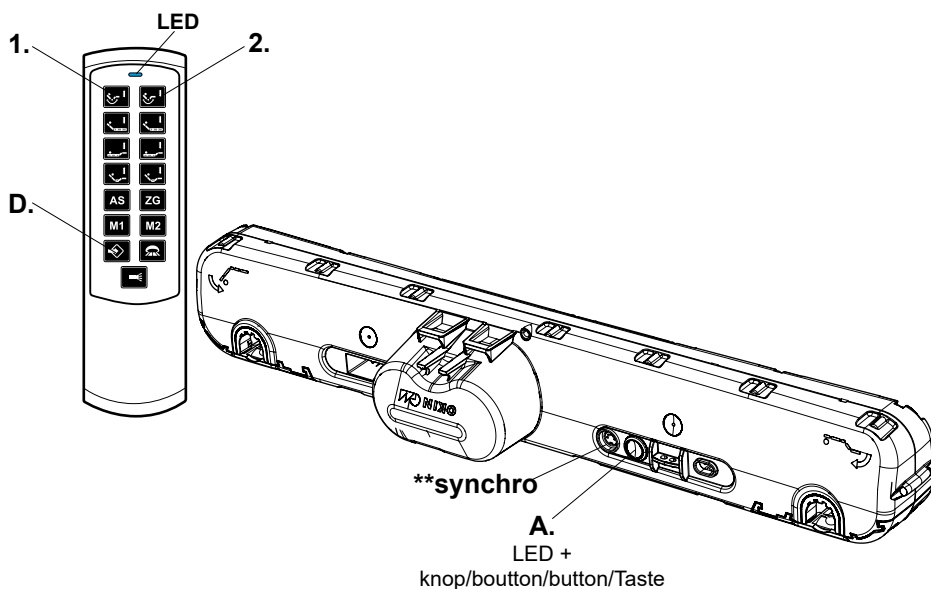
Programmeren MEMORY posities

- Men kan 2 posities van het bed opslaan in het geheugen via de toetsen **M1** en **M2**.
- Zet het bed in een positie die men wil opslaan.
- Druk de programmeertoets **D** tot de blauwe LED bovenaan constant fel oplicht (na 3 sec.)
- Druk nu **M1** of **M2** om de aangereden positie op te slaan.
- De witte LED op de motor knippert 2 x en dooft – de gewenste positie is opgeslagen.

PROBLEEMVERHELPIING: Reset ontvanger (fabriekstoestand)

Zouden er nog problemen optreden bij het koppelen van ontvanger en handbediening kan men de **ontvanger in de motor resetten naar fabriekstoestand** en de koppeling met de handbediening opnieuw uitvoeren:

- Druk **4 x** de koppeltoets **A** op de motor tot de witte LED oplicht, druk daarna een **5^{de}** maal.
- De witte LED knippert 2 x en dooft.
- De ontvanger is nu terug in fabriekstoestand.
- De koppeling met de handbediening kan nu opnieuw uitgevoerd worden zoals hierboven beschreven.



**** Verwijder de afdekdop alleen bij gebruik van de synchronisatiekabel!**

Mise en service Moteur avec récepteur intégré + Télécommande Topline - Lits avec RSM fonctionnalité (surveillance de position)

Lors de la mise en service d'un Moteur avec récepteur intégré, ce dernier doit être couplé correctement à la télécommande.

Important : En cas d'un lit double, l'installation des deux parties doit toujours être effectuée l'une après l'autre, pas ensemble!!

Il est possible de faire ce couplage de 2 manières :

- **Mode de couplage automatique**
 - Lorsque l'on introduit la fiche 220V, le LED blanc du moteur s'allument, et le récepteur se met en mode de couplage automatique. (**faites donc l'installation d'un lit double l'un à la suite de l'autre, et non en même temps pour éviter des problèmes !!**)
 - Nous avons maintenant **60 secondes** pour coupler la télécommandes.
 - Enfoncez simultanément les touches **1** et **2** (première rangée) de la télécommande.
 - Le LED blanc sur le moteur clignote 2 x et s'éteint (le LED bleu clignote pendant encore 60 secondes). Le couplage avec la télécommande est effectué.
 - **Remarque: Parfois le couplage peut prendre plus de 10 secondes.**
 - Maintenant on doit faire un mouvement de référence. Les moteurs cherchent leur point zéro.
 - Enfoncez la touche de couplage **A**. Le mouvement de référence est fini lorsque la LED blanc du moteur clignote 2 fois.
 - Maintenant le lit est fonctionnel.
- **Mode de couplage manuel**
 - Le récepteur quitte le mode de couplage automatique après les 60 secondes mentionnées ci-dessus, le LED blanc s'éteindra et il faut à ce moment-là activer le mode de couplage manuel :
 - Enfoncez sur le moteur **2 x** la touche de couplage **A** jusqu'à ce que le LED blanc s'allume.
 - Nous sommes maintenant à nouveau en mode de couplage.
 - Enfoncez simultanément les touches **1** et **2** (première rangée) de la télécommande.
 - Le LED blanc clignotte 2 x et s'éteint (le LED bleu clignotte pendant encore 60 secondes). Le couplage avec la télécommande est effectué.
 - **Remarque: Parfois le couplage peut prendre plus de 10 secondes.**
 - Maintenant on doit faire un mouvement de référence. Les moteurs

cherchent leur point zéro.

Enfoncez la touche de couplage **A**. Le mouvement de référence est fini lorsque la LED blanc du moteur clignote 2 fois.

- Maintenant le lit est fonctionnel.

Mode Synchro avec un lit double

Ces moteurs et télécommande TOPLINE permettent l'utilisation d'un lit double en

Mode Synchro, c.à.d. la possibilité de commander les deux lits avec une seule télécommande. Ceci lors de l'utilisation du **câble synchro optionnel**.

- Connectez le câble Synchro (X-câble – prise mâle) avec les deux moteurs, dans la fiche avec 7 pôles.
- Mode Synchro est activé en défaut après la connection du câble Synchro.

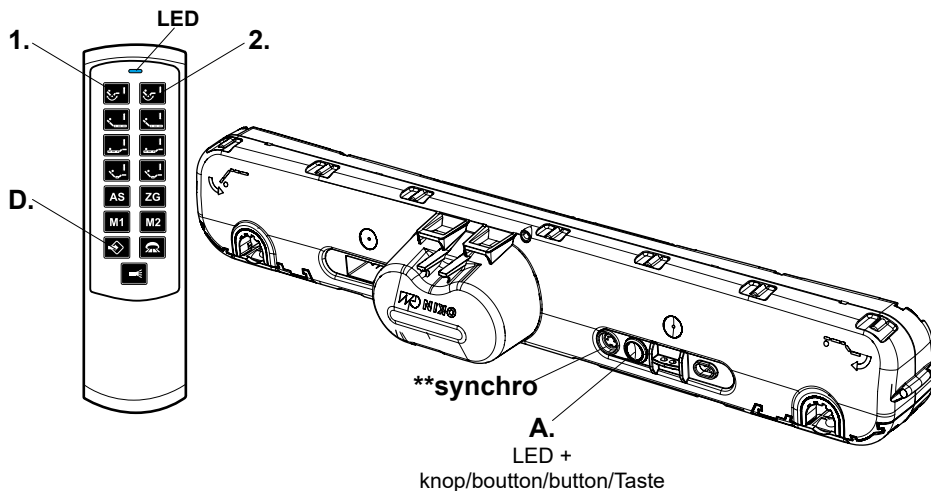
Programmation positions MEMORY

- Il est possible de programmer 2 positions du lit vers les touches **M1** et **M2**.
- Déplacez le lit dans une position que vous souhaitez programmer.
- Enfoncez la touche de programmation **D** jusqu'à ce que le LED blue s'allume fort (après 3 sec.)
- Enfoncez maintenant la touche **M1** ou **M2** pour programmer la position du lit.
- Le LED blanc du moteur clignote 2 x et s'éteint. La position est programmée.

AIDE EN CAS DE PROBLEMES : Reset récepteur (mode d'usine)

Il est possible de faire un **reset du récepteur** et de recommencer le couplage si des problèmes surgissaient encore lors du couplage du récepteur avec la télécommande :

- Enfoncez **4 x** la touche de couplage **A** du moteur jusqu'à ce que le LED blanc s'allume, enfoncez ensuite la touche une **5^{ème}** fois.
- Le LED blanc clignote 2 x et s'éteint. Le récepteur est maintenant à nouveau en mode d'usine.
- Le couplage avec la télécommande peut maintenant à nouveau être effectué comme décrit ci-dessus.



** Retirez le capuchon **uniquement** lorsque vous utilisez le câble synchro!

Installation of Motor with built-in receiver + Remote Rontrol Topline - Beds with RSM functionality (position monitoring)

Please connect the remote controls correctly for a proper use of the motor with built-in receiver.

Note: in case of a double bed: **PLEASE install both bed parts one by one, not together!!**

Connecting or linking of the remote control to the motor can be done in 2 different ways:

- **Automatic connecting mode:**
 - Plug the 220V power plug of the motor to the mains.
 - After connection to the main power, the white LED lights of the motor will light up and the receiver enters in an automatic connecting mode. **(FOR THIS REASON -in case of a double bed- PLEASE install the bed parts one by one to avoid connection problems !!)**
 - You now have **60 seconds** to connect the remote control.
 - Press the remote buttons **1 & 2** (first row) **TOGETHER**.
 - On the motor, the white LED flashes 2 x and goes out (the blue LED flashes for another 60 seconds). The connection between remote and receiver was successful.
 - **Note: sometimes the connection can take more than 10 seconds!!**
 - It's necessary that a reference movement is now performed. Now keep the connecting button **A** pressed. Both motors of the bed are moving to their Zero Position. When the white LED light on the motor flashes 2 x, the reference movement was successful.
 - The adjustable bed is now ready to be used.
- **Manual connecting mode:**
 - After the 60 seconds mentioned above the receiver leaves its automatic connecting mode; the white LED lights go out and a manual connecting mode has to be activated.
 - On the motor, press **2 x** the connecting button **A** until the white LED lights will light up.
 - You now enter the manual connecting mode.
 - Press the remote buttons **1 & 2** (first row) **TOGETHER**.
 - The white LED on the motor flashes 2 x and goes out. The connection between remote and receiver was successful.
 - **Note: sometimes the connection can take more than 10 seconds!!**
 - It's necessary that a reference movement is now performed. Now keep the connecting button **A** pressed. Both motors of the bed are moving to their Zero Position. When the white LED light on the motor flashes 2 x, the reference movement was successful.

- The adjustable bed is now ready to be used.

Synchro Mode in case of a double bed

This motors can also be connected to remote controls TOPLINE in a 'synchro' way; in the **Synchro Mode** both bed parts will be adjusted at the same time by one single remote. This by using the **optional Synchro Cable**.

- Connect the synchro cable (X-cable - male socket) to **both** motors. This in the 7-pole socket, next to the connecting button **A**.
- The synchro function is activated by default after connecting the Synchro Cable.

Programming MEMORY positions

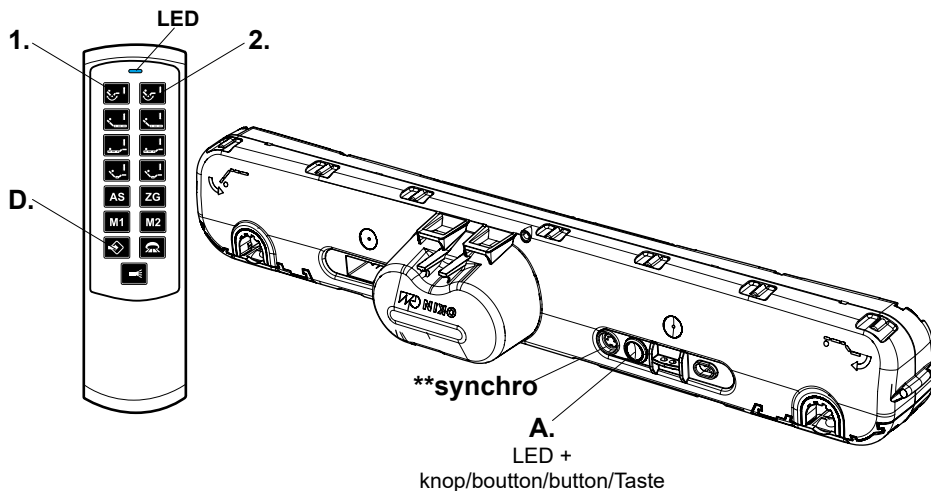
- You can store 2 positions of the bed in the memory using the **M1** and **M2** keys.
- Put the bed in a position you want to store.
- Press programming key **D** until the blue LED at the top lights up brightly (after 3 sec.).
- Now press **M1** or **M2** to store the current position.
- The white LED on the motor flashes 2 x and will go out. The position was stored.

PROBLEM CASE: Reset of the receiver (factory settings)

If problems occur during the installation of the motor and the remote controls you may **reset the receiver** and repeat the connecting procedure:

HOW TO RESET THE RECEIVER:

- Press **4 x** the connecting button **A** of the motor until the white LED light goes on, afterwards please press a **5th** time.
- The white LED flashes 2 x and will go out. The receiver went back to the original factory settings.
- The connecting procedure between remote and receiver can now be executed as described above.



**** Only** remove the cap cover when using the synchro cable!

DE

Inbetriebnahme Motoren mit eingebautem Empfänger + Fernbedienung Topline - Betten mit RSM Funktionalität (Postitionsüberwachung)

Bei Inbetriebnahme einer Motor mit eingebautem Empfänger, sollen Fernbedienung und Empfänger korrekt auf einander eingelesen werden.

Wichtig: Im Falle eines Doppel Bettes, **machen sie die Installation der beide Betthälften immer nacheinander, nicht zusammen!!**

Die Verbindung zwischen Motor und Fernbedienung kann auf 2 Arten hergestellt werden:

- **Automatische Verbindungsmodus**

- Beim anschließen des Steckers 220V, leuchtet die weiße LED am Motor, und ist der Empfänger im automatischen Verbindungsmodus. **(führen sie darum die Installation eines Doppelbettes immer nacheinander aus, und nicht zusammen um Verbindungsprobleme zu vermeiden)**
- Jetzt hat man 60 Sekunden um die Fernbedienung zu verbinden.
- Drücken Sie bei der Fernbedienung beide Bewegungstasten **1** und **2** (erste Reihe) gleichzeitig ein, wie angezeigt.
- Die weiße LED am Motor blinkt 2 x und erlischt (die blaue LED blinkt weitere 60 sekunden). Die Verbindung war erfolgreich.
- **Hinweis: Manchmal kann die Verbindung länger als 10 Sekunden dauern!!**
- Jetzt ist eine Referenzfahrt notwendig. Halten Sie beim Empfänger die Verbindungstaste **A** gedrückt. Beide Motoren suchen ihr Nullpunkt. Die weiße LED am motor blinkt 2 x. Nur dann ist die Referenzfahrt beendet.
- Das Bett ist jetzt Betriebsbereit.

- **Manuelle Verbindungsmodus**

- Nach dem oben genannten 60 Sekunden verlässt der Empfänger den automatischen Verbindungsmodus. Die Weiße LED erlischt und muss der manuelle Verbindungsmodus aktiviert werden.
- Drücken Sie am Motor 2 x die Verbindungstaste **A** bis die weiße LED leuchtet.
Der Empfänger ist jetzt im Verbindungsmodus.
- Drücken Sie bei der Fernbedienung beide Bewegungstasten **1** und **2** (erste Reihe) gleichzeitig ein, wie angezeigt.
- Die weiße LED am Motor blinkt 2 x und erlischt. Die Verbindung war erfolgreich.
- **Hinweis: Manchmal kann die Verbindung länger als 10 Sekunden dauern!!**
- Jetzt ist eine Referenzfahrt notwendig. Halten Sie beim Empfänger die Verbindungstaste **A** gedrückt. Beide Motoren suchen ihr Nullpunkt. Die weiße LED am Motor blinkt 2 x. Nur dann ist die

Referenzfahrt beendet.

- Das Bett ist jetzt Betriebsbereit.

Synchro Modus bei einem Doppelbett

Mit diesen Motoren und Fernbedienung Topline kann einen Doppelbett in Synchro Modus geschaltet werden. Also beide Betten können zusammen bedient werden mit einer Fernbedienung. Hierfür wird das **optionale Synchrokabel** verwendet.

- Verbinden Sie das Synchrokabel (X-kabel - männlichen Stecker) mit **beiden** Motoren. Dies an der 7-poligen Buchse, neben Verbindungstaste **A**.
- Synchro ist standardmäßig aktiviert nach Anschluss der Synchrokabel.

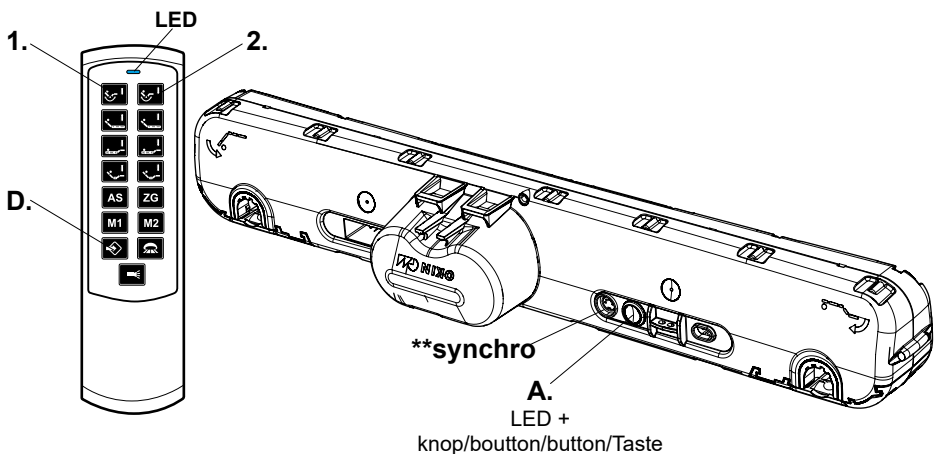
Speichern MEMORY Positionen

- Mit den Tasten **M1** und **M2** können 2 Positionen des Bettes gespeichert werden.
- Fahren Sie das Bett in einer gewünschten Position.
- Drücken Sie die speichertaste **D** am Fernbedienung bis die Blaue LED hell leuchtet (nach 3 Sek.)
- Drücken Sie jetzt die Taste **M1** oder **M2** um diese Position zu speichern.
- Die Weiße LED am Motor blinkt 2 x und erlischt . Die gewünschte Position wurde gespeichert.

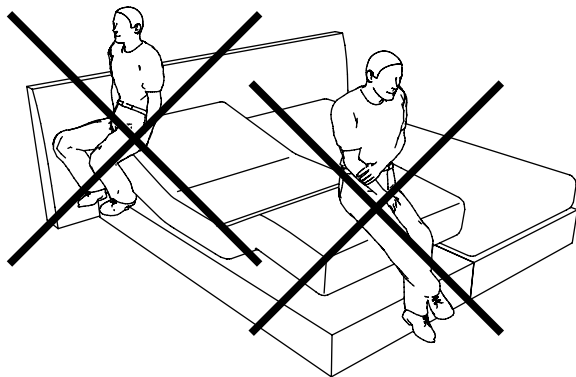
PROBLEMLÖSUNG: Reset Empfänger (Werkszustand)

Wenn es noch Probleme geben sollte beim Verbinden von Fernbedienung und Empfänger besteht die Möglichkeit den **Empfänger zu resettet** (Werkszustand) und die Verbindung neu zu machen.:

- Drücken Sie **4 x** die Verbindungstaste **A** am Motor bis die Weiße LED leuchtet, und drücke danach **ein 5. Mal**.
- Die Weiße LED blinkt 2 x und erlischt. Der Empfänger ist jetzt im Werkszustand.
- Die Verbindung zwischen Fernbedienung und Empfänger kann jetzt neu gemacht werden wie vorher beschrieben



** Entfernen Sie die Abdeckkappe **nur**, wenn Sie das Synchronkabel verwenden!



<https://www.montagemybed.com/karlsson-box-electric-unic>